

Bedienungsanleitung

SKY TRAXX

2.0



BLANKFORM Im Bildstöckle 5 79822 Titisee-Neustadt
info@flugvario.de www.flugvario.de Tel.: 07651-3732



Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf.

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen. Dieses Fluginstrument besteht aus modernsten Komponenten und wurde speziell auf die Bedürfnisse des Gleitschirm- und Drachenfliegens abgestimmt.

Sie können selbst eine neue Firmware aufspielen, dadurch können neue Features installiert werden.

SKYTRAXX 2.0 bietet neue ungeahnte Möglichkeiten und unterstützt Sie im Flug mit komfortablen Funktionen. In Ihrem SKYTRAXX arbeitet ein 32 BIT Risc Prozessor mit enormer Rechenleistung. Unterstützt wird der Prozessor von 2 Gigabyte Speicher. Es gibt praktisch keine Grenzen bei der Flugaufzeichnung. Tausende Flüge können mit einem Trackintervall von einer Sekunde gespeichert werden. Analysen mit Maxwerten und Profilen für alle Aufzeichnungen können abgerufen werden. Es können z.B. 60Tausend Wegpunkte und hunderte von Lufträumen in Echtzeit berechnet werden. Eine Datenbank mit allen Start- und Landeplätzen (**weltweit**) ist bereits installiert, diese werden auf der Kartenansicht angezeigt. Lufträume von 31 Ländern sind vorinstalliert. Alle Aufzeichnungen werden als IGC Datei gespeichert und mit einem G-Record signiert. Ihr SKYTRAXX arbeitet unter Windows, MAC, Linux ohne weitere Software oder Treiber. Lufträume können im OpenAir Format einfach auf Ihr SKYTRAXX kopiert werden. Wegpunkte werden ebenfalls einfach als Textdatei kopiert.

INHALTSVERZEICHNIS

Ein- und Ausschalten	3
Hauptbildschirm	4
Höhe manuell einstellen	5
Kartenansicht	6
GPS Status	8
Navigation durch das Menü	9
Dateiauswahl	10
Menüauswahl TRAXX	11
USB	12
Parameter	13
Lufträume	14
Wegpunkte	15
Goto / Endanflug	16
Task	18
Simulator	18
Pilotendaten	18
Anzeigefelder	19
Firmwareupdate	20
Höhenkalibrierung	21
Thermik und Windanzeige	22
USB Anschluss	23
Akku	24
Technische Daten	25
Wasserlandung	26
Entsorgung	27
Sicherheitshinweise	28



Ein- und Ausschalten

Durch langes Drücken der Menütaste und anschließend Bestätigen mit der OK-Taste schalten Sie das Gerät ein.

Bei versehentlich betätigter Menütaste ohne Bestätigung mit OK schaltet sich das Gerät selbständig wieder ab.

Das Ausschalten wird durch langes Drücken (3 sec.) der Menütaste und anschließend Bestätigen mit der OK-Taste abgeschlossen.

Bei angeschlossenem Netzteil ist die Ausschaltfunktion deaktiviert.

Mit der Menütaste gelangen Sie ins Menü oder wieder zurück.

Die Minustaste verringert einen Wert, oder im Menü kommen Sie in der Auswahl zurück. Mit der Plustaste erhöhen Sie einen Wert, oder wählen den nächsten Menüpunkt an.

Die OK-Taste bestätigt die Eingabe.

Mit der OK-Taste können weitere Ansichten durchgeblättert werden. Nach dem Einschalten wird der Hauptbildschirm angezeigt.

Hauptbildschirm



- | | | | |
|---|---------------------|---|------------------------------|
| ① | Höhe | ⑨ | Windrichtung |
| ② | Vario Digital | ⑩ | Richtung zur letzten Thermik |
| ③ | Gleitzahl | ⑪ | Flugrichtung |
| ④ | Frei definierbar | ⑫ | GPS Empfang |
| ⑤ | Frei definierbar | ⑬ | Ladeanzeige |
| ⑥ | Geschw. über Grund | ⑭ | Analogvario |
| ⑦ | Windgeschwindigkeit | ⑮ | Vario über 30 Sekunden |
| ⑧ | Temperatur | | |



Beim Hauptbildschirm kann mit den mittleren Tasten die Höhe manuell eingestellt werden.

Weitere Info siehe Höhenkalibrierung Seite 21.

Kartenansicht



- | | |
|--|----------------------|
| ① Luftraum innerhalb Warndistanz | ⑦ Wegpunkte |
| ② Luftraum | ⑧ Geschw. über Grund |
| ③ Windanzeiger | ⑨ Flugrichtung |
| ④ Maßstab | ⑩ Höhe |
| ⑤ Flugstrecke | ⑪ Eigene Position |
| ⑥ Trackspur wird dunkelgrau,
bei Steigen schwarz,
bei Sinken hellgrau gezeichnet. | ⑫ Thermikquellen |

**Langes Drücken auf Plus- oder Minustaste blendet die Luftraum Info ein!
Kurzes Drücken verändert den Maßstab.**

BEDIENUNGSANLEITUNG SKYTRAXX

Bei der Kartenansicht wird mit den mittleren Tasten der Maßstab verändert.

Wird eine der mittleren Tasten gedrückt gehalten, so wird die Beschreibung des nächsten Luftraumes angezeigt. Vorausgesetzt es sind Lufträume geladen und es besteht GPS Empfang.

Thermikpunkte werden ab Maßstab 2 eingeblendet, vorausgesetzt es sind Thermikpunkte geladen.

Thermikpunkte können z.B. unter folgendem Link bezogen werden:

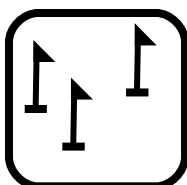
<http://xc.dhv.de/xc/modules/leonardo/data/files/dhvxc-thermals.wpt>

Diese Datei ins Verzeichnis WAYPOINTS kopieren und im Skytraxx Menü "WEGPUNKTE" -> "Wegpunktdatei auswählen"

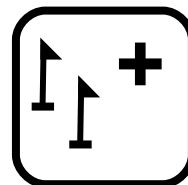
Anwählen.

Die Datei auswählen und zu den bestehenden dazuladen oder nur diese laden.

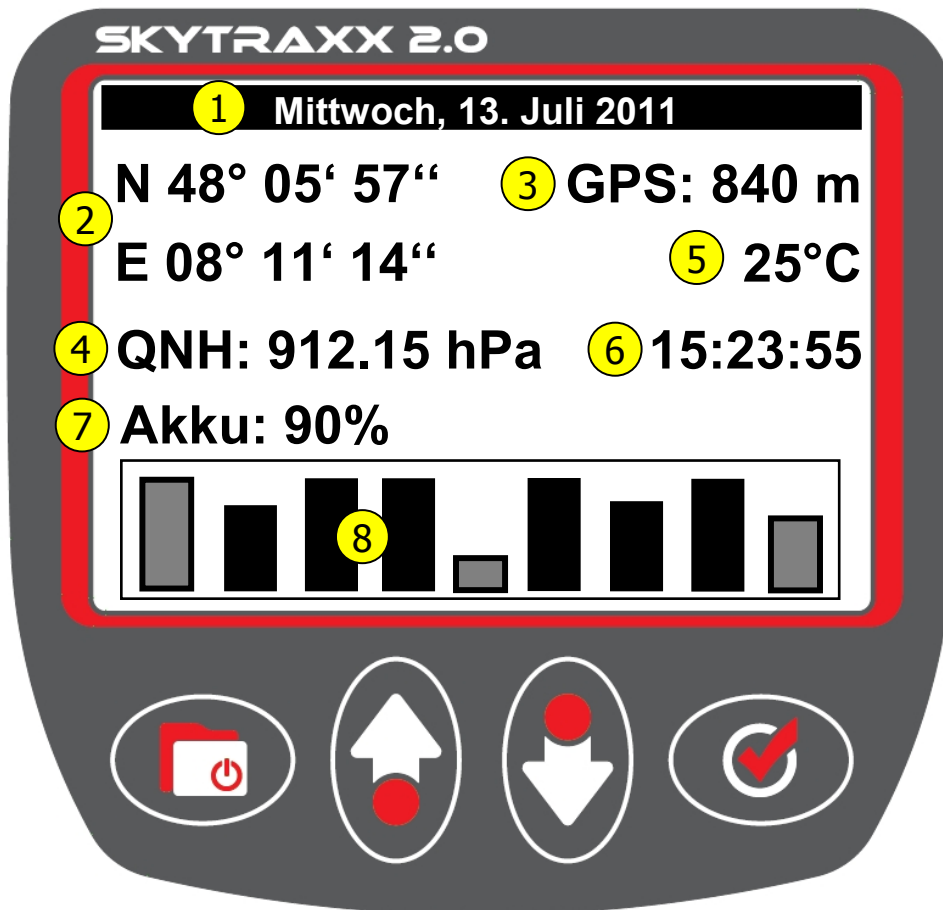
Neue Datei anlegen



An bestehende Datei anhängen



GPS Status



- | | |
|-------------------|---------------------|
| 1 Datum | 5 Temperatur |
| 2 GPS Koordinaten | 6 Uhrzeit |
| 3 GPS Höhe | 7 Akkustand |
| 4 Luftdruck | 8 Satellitenanzeige |

Navigation durch das Menü

Nach dem Einschalten befindet sich das Vario im Hauptbildschirm. Durch Drücken der Menütaste gelangen Sie in ein Auswahlmenü.



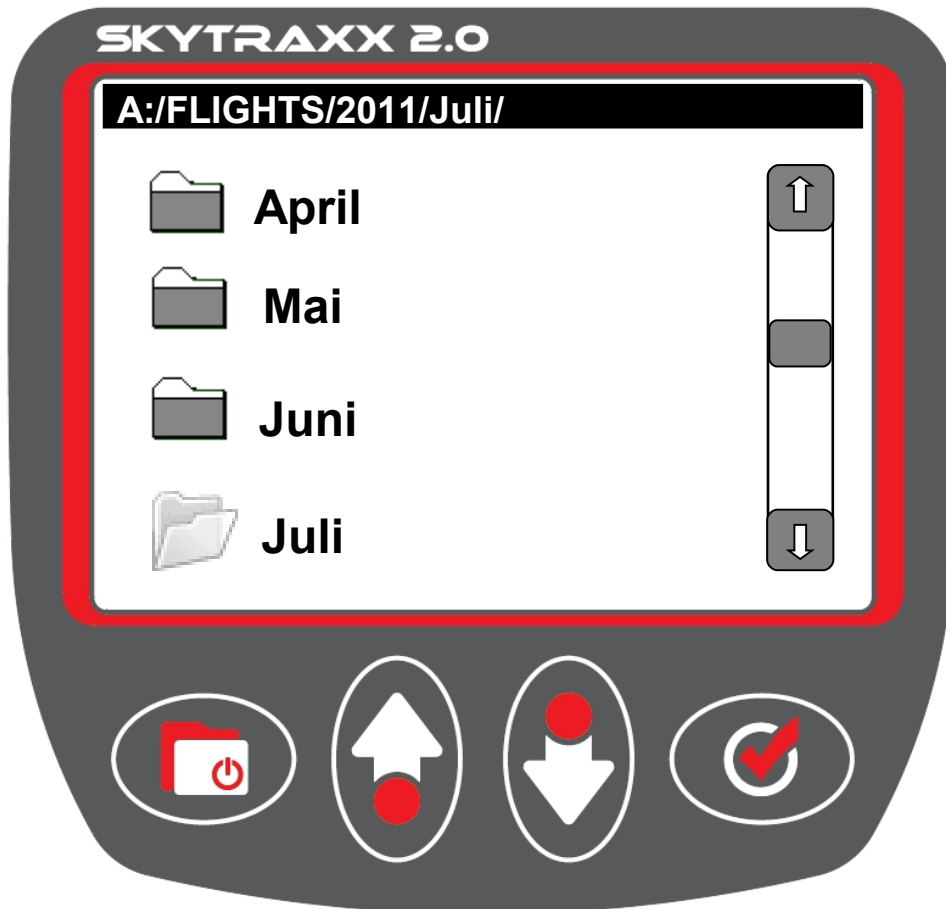
Mit den Plus/Minus Tasten navigieren Sie durch das Menü. Durch Drücken der OK -Taste bestätigen Sie die Auswahl. Mit der Menütaste gelangen Sie zurück zum Hauptbildschirm.

Mit der Auswahl **TRAXX** können Sie die Flüge analysieren.
Mit der Auswahl **USB** verbinden Sie das Vario mit Ihrem PC.
Mit der Auswahl **PARAMETER** können Sie Einstellungen vornehmen.

Mit der Auswahl **LUFTRAEUME** werden die Lufträume verwaltet.
Mit der Auswahl **WEGPUNKTE** werden die Wegpunkte verwaltet.
Mit der Auswahl **GOTO** kann zu einem Wegpunkt navigiert werden.
Mit der Auswahl **TASK** kann ein Wettkampf konfiguriert werden.
Mit der Auswahl **SIMULATOR** kann GPS Empfang simuliert werden.
Mit der Auswahl **PILOTENDATEN** können die Daten für das IGC File eingegeben werden.

Mit der Auswahl **ANZEIGEFELDER** können 2 Anzeigefelder frei belegt werden.

TRAXX Dateiauswahl



Bei der Dateiauswahl wird mit den mittleren Tasten eine Auswahl getroffen und mit der OK Taste bestätigt.
Soll ein Verzeichnis oder eine Datei gelöscht werden, muss die OK-Taste solange gedrückt werden, bis das Löschen-Symbol erscheint. Das Löschen muss dann noch mal bestätigt werden.

Menüauswahl TRAXX

Alle Flugaufzeichnungen werden in Jahr, Monat und Tag wie in einem Flugbuch abgelegt.

Wählt man einen bestimmten Tag aus, so werden dort alle Flüge dieses Tages angezeigt.

Wird ein Flug ausgewählt, erhält man die Daten des Fluges angezeigt.

Mit der OK Taste werden die einzelnen Seiten weitergeschaltet.

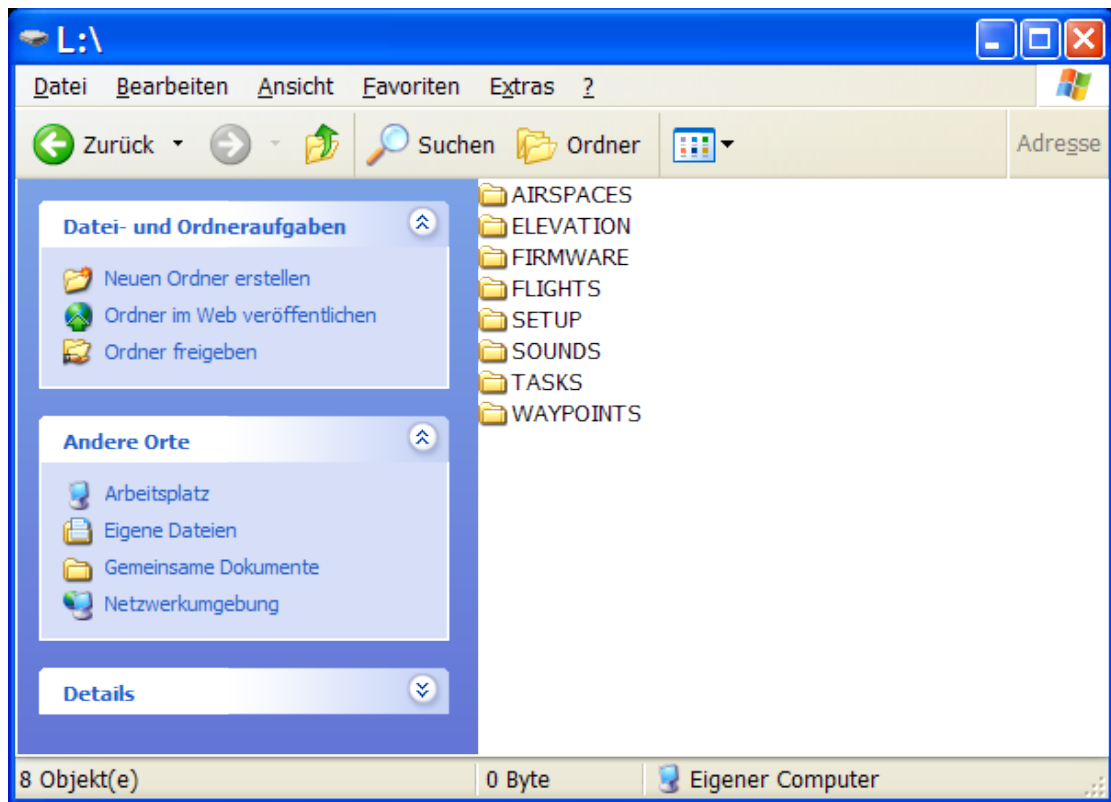
Die letzte Seite enthält eine Grafik mit Trackspur und Höhenprofil des Fluges.

Mit den Plus- und Minustasten ist es möglich den Track abzufahren.



USB

Verbinden Sie das Skytraxx mit dem USB-Kabel an einem PC. Im Skytraxx wechseln Sie bitte zum Menüpunkt USB und bestätigen das mit der OK Taste. Auf dem Display erscheint ein USB Symbol. Nach wenigen Sekunden öffnet sich ein Fenster an Ihrem PC mit dem Inhalt Ihres Skytraxx.



AIRSPACES	→	Luftraumdateien
ELEVATION	→	Höhendaten
FIRMWARE	→	Firmwareversionen
FLIGHTS	→	Alle Aufzeichnungen
SETUP	→	Einstellungen und Sprachdateien
SOUNDS	→	Musikdateien
TASKS	→	Wettkampfdateien
WAYPOINTS	→	Wegpunktdateien

PARAMETER

Unter dem Menüpunkt PARAMETER können die Geräteeinstellungen verändert werden.

Sinktoneinsatz -> ab welchem Sinkwert soll der Sinkton einsetzen.

Steigtoneinsatz -> ab welchem Steigwert soll der Steigton einsetzen.

Zeitzone UTC Offset -> Zeitverschiebung einstellen

Trackintervall -> Aufzeichnungsintervall 1 – 60 Sekunden

Lautstärke -> Lautstärke des Variotons 0-8

Display Kontrast -> Kontrasteinstellung des Displays

Einheiten -> Grad Celsius / Meter bzw.
Grad Fahrenheit / Feet

Koordinaten Format -> Anzeige auf der GPS Status Anzeige

Sprache -> Deutsch, Englisch, Französisch, Holländisch,
Polnisch, Spanisch, Italienisch

Integralvario -> Integralwert der digitalen Varioanzeige 1-60
Sekunden

LUFTRÄUME

Zeige Lufträume -> die Lufträume können einzeln angezeigt werden.

Mit der OK Taste kann ein Luftraum deaktiviert bzw. aktiviert werden.

Datei auswählen -> aus der Liste kann eine Luftraumdatei angewählt werden. Es stehen 2 Optionen zur Verfügung.

Option1: Eine Luftraumdatei wird neu angelegt und enthält ausschließlich diese Daten.

Option2: Die Luftraumdaten werden an die bestehende Datei angehängt, somit können mehrere Länder überwacht werden.

Warnabstand -> gibt den Abstand zum Luftraum an ab dem die erste Warnung erfolgen soll.

WEGPUNKTE

Neuer Wegpunkt -> hier kann ein neuer Wegpunkt gesetzt werden. Zusätzlich steht eine Editierfunktion zur Verfügung.

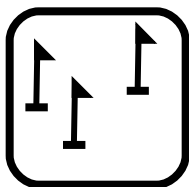
Wegpunkt bearbeiten -> hier kann ein Wegpunkt bearbeitet werden.

Wegpunktdatei auswählen -> hier wird eine Wegpunktdatei ausgewählt. Es stehen zwei Optionen zur Verfügung.

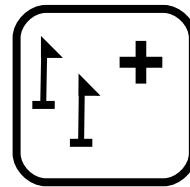
Option1: Eine Wegpunktdatei wird neu angelegt und enthält ausschließlich diese Daten.

Option2: Die Wegpunktdatei wird an die bestehende Datei angehängt.

Option 1



Option 2

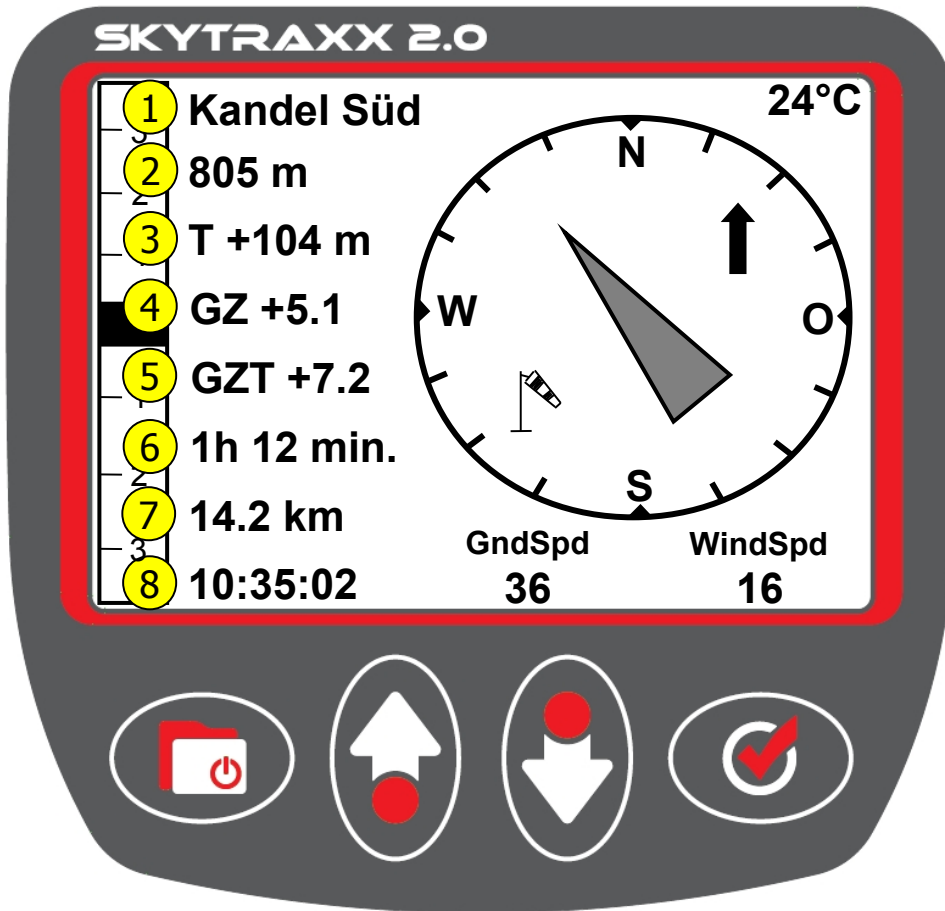


GOTO

Mit der Auswahl GOTO öffnet sich eine Liste der nächsten Wegpunkte.

Wird ein Wegpunkt ausgewählt kann zu diesem navigiert werden. Eine neue Anzeige entsteht und enthält alle Daten um diesen Wegpunkt anzufliegen.

Goto / Endanflug



- | | |
|------------------|--------------------------------|
| ① Wegpunktname | ⑤ Benötigte Gleitzahl zum Ziel |
| ② Höhe | ⑥ Zeit bis zum Ziel |
| ③ Höhe über Ziel | ⑦ Entfernung zum Ziel |
| ④ Gleitzahl | ⑧ Uhrzeit |

TASK

Diese Funktion ist noch in Vorbereitung.

SIMULATOR

Der Simulator kann ein- bzw. ausgeschaltet werden, er dient zum Testen verschiedener Anzeigen und Funktionen. Es wird GPS Empfang simuliert.

Im Flug muss der Simulator ausgeschaltet sein!

PILOTENDATEN

Hier können die Kopfdaten des IGC Files eingegeben werden.

ANZEIGEFELDER

Auf der Hauptseite sind zwei frei definierbare Anzeigefelder. Um diese einzustellen, ins Menü Anzeigefelder wechseln. Unter User Data Field 1 und 2 kann die gewünschte Anzeige festgelegt werden.

Folgende Auswahlmöglichkeiten sind möglich:

- Time (aktuelle Uhrzeit)
- Flighttime (laufende Flugzeit)
- *AGL (Höhe über Grund)
- *AGL feet (Höhe über Grund in feet)
- Height Absolut (Höhe MSL)
- Height Absolut feet (Höhe MSL in feet)
- Height Relativ (Höhe ab Start)
- Height Sum (aufsummierter Höhengewinn)
- Flightlevel (Flugfläche)
- QNH hPA (Druck)
- Course over Ground (Kurs über Grund)
- Distance to Waypoint (Entfernung zum Wegpunkt)
- Distance to Airspace (Entfernung zum nächsten Luftraum)
- Distance from Thermik (Entfernung zur letzten Thermik)
- Distance from Track (zurückgelegte Flugstrecke)
- Akku Level (Akkuzustand)
- Empty Field (keine Anzeige)

** AGL kann nur berechnet werden wenn die entsprechende HGT Datei im Verzeichnis ELEVATION vorhanden ist.*

MUSIK ABSPIELEN

Hier können Musiktitel abgespielt werden. Die Musikstücke müssen in einem speziellen Format vorliegen.

FIRMWARE UPDATE

Mit dieser Auswahl kann eine neue Firmware aufgespielt werden, somit können Sie Ihr Skytraxx auf dem neuesten Stand halten.

Höhenkalibrierung

Ungültige Werte werden blinkend dargestellt.

Erst wenn gültige GPS-Daten vorliegen, hört die Anzeige zu blinken auf und die Höhe wird kalibriert. Die Höhe blinkt, bis das Logging beginnt.

Die GPS Höhe ist ca. +/- 30 Meter genau, bei schlechten Empfangsbedingungen kann es auch zu größeren Ungenauigkeiten kommen, deshalb besteht die Möglichkeit die Höhe auch manuell einzustellen.

Nach dem Einschalten befindet man sich auf dem Hauptbildschirm, mit der Plus- und Minustaste kann die Höhe manuell justiert werden. Wird gewartet bis 3D GPS Empfang erreicht wird, so wird die Höhe mit der GPS Höhe abgeglichen. Es ist auch jetzt noch möglich die Höhe manuell zu justieren.

Die GPS Höhe wird auf der dritten Seite angezeigt.

Ist das Logging eingeschaltet kann die Höhe nicht mehr justiert werden.

Wenn sich im Verzeichnis ELEVATION eine passende HGT Datei befindet, kennt das Skytraxx die Geländehöhen.

Somit ist überall die Höhe über Grund bekannt.

Die Höhe wird dann ebenfalls über diese Daten justiert.

Erweiterte Funktionen

Nach dem Einschalten wird die Hauptseite angezeigt.

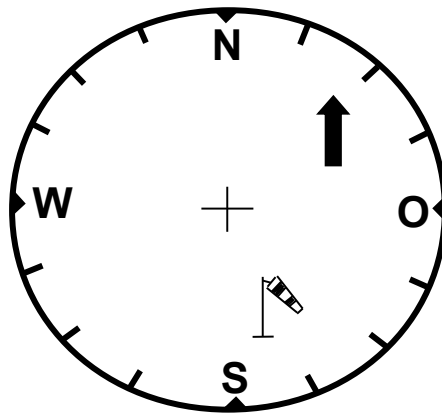
Nach Erreichen von 3D GPS-Empfang kann durch langes Drücken der OK-Taste auf der Hauptseite das Loggen manuell gestartet und wieder beendet werden.

Thermik und Windanzeige

Die Richtung zur letzten Thermik wird aus dem letzten größten Steigen ermittelt.

Die Windrichtung wird angezeigt wenn ein Richtungswechsel geflogen wird.

Die besten Ergebnisse werden beim Fliegen eines Vollkreises erzeugt.



Der Pfeil zeigt die Richtung zur letzten Thermik an.

Je nach Stärke der Thermik ändert sich die Länge des Pfeils. Der Pfeil wandert je nach Entfernung zur Thermik von der Mitte nach außen.

Um die Thermikquelle wieder anzufliegen, muss die Flugrichtung solange geändert werden bis sich der Pfeil oben in der Kompassrose befindet.

Jetzt wandert der Pfeil in die Mitte und man hat die Position der letzten Thermik erreicht.

USB Anschluss und Aufnahmegewinde

Seitlich ist die Mini USB Buchse zum Laden des Akkus und zum Datenaustausch.

Der Resettaster kann mit einem dünnen Stift oder einer Büroklammer betätigt werden.



Auf der Rückseite befindet sich ein Aufnahmegewinde der Größe M4. Die maximale Einschraubtiefe beträgt 6mm.

Akku

In dem Gerät ist ein sehr hochwertiger Lithium Ionen Akku der neuesten Generation eingebaut.

Der Akku darf nur mit dem mitgelieferten Ladegerät oder am PC geladen werden.

Ein so genannter Memoryeffekt tritt bei diesem Akku nicht auf.

Wird das Vario längere Zeit nicht gebraucht, sollte der Akku am Besten ca. 30% geladen sein.

ACHTUNG!

Keinesfalls darf der Akku ins Feuer geworfen werden.

Ladeanzeige

Wird das Netzteil angesteckt, erscheint im Hauptbildschirm oben rechts eine Ladeanzeige.

Ist der Akku vollständig geladen verschwindet die Anzeige.

Technische Daten

Stromversorgung: Lithium Ionen Akku 3,7 V 2600 mAh

Autonomie: 30 – 40 Stunden

Speichergröße: 2 Gigabyte

Abmessungen: 120 x 98 x 27 mm

Gewicht: 185 Gramm

Lieferumfang:

Alle Geräte werden komplett mit 220V Ladegerät und USB-Kabel geliefert.

Die Garantiezeit beträgt: 24 Monate

Wasserlandung

Für den Fall, dass Sie mit Ihrem Skytraxx im Wasser landen und dieses ins Gerät eindringt, sollte das Gerät mit einem Haarföhn getrocknet werden.

Unbedingt danach das getrocknete Gerät zur Überprüfung an die Fa. Blankform einschicken.

Der Garantieanspruch verliert nach unsachgemäßer Benutzung, z.B. Wasserlandungen, seine Gültigkeit.

Garantie und Haftungsausschluss

Es kann in seltenen Fällen vorkommen, dass das Fluginstrument gar keine Daten oder fehlerhafte Daten liefert. Die Fa. Blankform wird alle Forderungen für Schäden, die durch ein Fehlverhalten Ihres Gerätes hervorgerufen wurden, ablehnen. Der Pilot allein ist voll verantwortlich für die sichere Durchführung seiner Flüge.

Auf unsere Geräte gewähren wir eine Garantiezeit von 24 Monaten ab Kaufdatum für Material und Herstellungsfehler. Mechanische Beschädigungen, wie Gehäuse oder Glasbruch, unterliegen nicht der Garantiepflicht.

Entsorgung

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet (Batterieverordnung). Eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt! Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit untenstehendem Symbol gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen. Die Bezeichnung für das ausschlaggebende Schwermetall sind **Cd** = Cadmium, **Hg** = Quecksilber, **Pb** = Blei. Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde oder überall, wo Batterien/Akkus verkauft werden, abgeben.

Bitte entsorgen Sie das Gerät nicht selbständig, sondern senden Sie es an den Hersteller zurück. Damit wird eine fachgerechte Entsorgung sichergestellt, und Sie erhalten eine Gutschrift in Höhe von 25€.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz!

WEEE-Reg.-Nr. DE 76592335



Sicherheitshinweise

Die Benutzung des Skytraxx Varios erfolgt auf eigene Gefahr. Für Schäden und Datenverlust, die durch den Gebrauch der mitgelieferten PC-Software entstehen könnten, wird vom Hersteller keine Haftung übernommen.

Darüber hinaus übernimmt der Hersteller ausdrücklich keine Haftung, insbesondere für durch mögliche Fehlanzeigen der Höhe, Position und Geschwindigkeit hervorgerufene gefährliche Flugsituationen.

Das Ablesen der Instrumentenanzeige darf nur dann erfolgen, wenn es die momentane Flugsituation zulässt.

Ansonsten versucht man, mit den akustischen Informationen auszukommen.

Wir wünschen Ihnen viele schöne Flüge mit Ihrem neuen Vario.